

СВОБОДА

UKRAINIAN DAILY

FOUNDED 1893

Ukrainian newspaper published daily except Sundays and holidays by the Ukrainian National Association, Inc. at 81-83 Grand Street, Jersey City 3, N. J.

Entered as Second Class mail Matter at the Post Office of Jersey City, N. J., on March 30, 1911 under the Act of March 8, 1879.

Accepted for mailing at special rate of postage provided for Section 1130 of Act of October 3, 1917 authorized July 31, 1918.

ПЕРЕДПЛАТА:		SUBSCRIPTION RATES:	
На рік	\$10.00	One year	\$10.00
На пів року	\$5.25	Six months	\$5.25
На три місяці	\$2.75	Three months	\$2.75
В Джерсі Сіті і закордоном:		Foreign and Jersey City Rates:	
На рік	\$12.00	One year	\$12.00
На пів року	\$6.50	Six months	\$6.50
На три місяці	\$3.50	Three months	\$3.50

За кожну зміну адреси платиться 10 центів

За оголошення редакція не відповідає.

Адреса: "СВОБОДА", P. O. Box 346, JERSEY CITY 3, N. J.

ТИЖДЕНЬ БРАТЕРСТВА

Живемо в добі великого здичавіння великої частини світу, колишнього культурного. Серед того здичавіння немає місця на братерство, ні на можливість щось робити для людського братання. Але робити треба і то навіть і в такій культурній країні як Америка. Вимагас цього те зерно ненависті, що його розсівав Москва тут і по всьому світі при допомозі своїх агентів та сталінського вчення.

Але, як мовля про Америку, то є тут свої "рідні" недоліки, корінь яких в нетерпимості, зродженій з таких "причин", як колір шкіри, віровизнання, чи національне походження. З тими недомоганнями, як знаємо, постійно борються усі поступові сили цієї країни.

Проблема ця вважалася довгий час домашньою, але такою не є вона тепер, коли ЗДА стали в провіді світу, коли вони повинні бути прикладом якнайкращого відношення однієї людини до другої й якнайглибшої пошани людської гідності, в тому й її релігійних почуттів. Знаємо, як хитро й злобно використовує Кремль найменші наші недомогання, як брехливо описує наше життя, підкопуючи тим американський престиж у світі. Тим більше треба нам самим дбати, щоб не давати своєю поведінкою притоки до поганих коментарів й так помагати московсько-комуністичній протиамериканській пропаганді.

Про ці речі вже довелося не одному з нас читати в американській пресі впродовж цього тижня, який проголошено Тижнем Братерства (тривав від 15 до 22 лютого). Це вже 25 років святкуємо в цілій Америці такий Тиждень. Підготовка до них тривав кожного року кілька місяців. Вже те одне вказує на серйозність справи. Визначних осіб, що поклали заслуги в цій ділянці, наділюють в цей Тиждень спеціальним "Нагородом Братерства", як це було цього року, внаслідок, за нагородою, що її дістав Джан Дж. МекКлей, б. Вищий Комісар для Німеччини.

Тижень Братерства має нагадувати нам високі принципи, положені в основу ЗДА, а в першу чергу релігійну свободу, яка тут гарантована, як і те, що людина не є створена для держави, а тільки держава для неї, для її охорони та її добра. Америка не є місцем для таких, що не можуть позбутися релігійних чи інших упереджень, бо тут живуть і житимуть люди різних рас і різних переконань. Президентська виборча кампанія ведена свого часу проти демократичного кандидата Ал Смита, католика, дуже популярного й прогресивного ньюйоркського губернатора, мала так багато доказів релігійної нетерпимості, що залякала усіх здорово думаючих та дбаючих про добро країни. Це було й причиною повстання Красної Конференції Християн і Жидів, яка знов поклікала до життя Тижень Братерства. Треба признати, що за цей короткий час багато зроблено в справі згаданих чи усунення релігійних упереджень. Добрі наслідки цієї праці даються заважати в цілій країні. Щораз більше чоловіків і жінок цікавляться акцією цієї Конференції, а старожані інших навчати терпимості, самі стають більш терпимими і людськими, як теж і більш релігійними. А без цього нема в американському розумінні — свободи і демократії, що спираються на вищу духову силу, на релігію і Бога, в противенстві до безбожницької й варварської кремльської науки і практики.

Не можна теж забувати, що й нам, українцям, можна б дещо почитатися з ідеї Тижня Братерства. Правда, це для нас речі відомі, в теорії, але в практиці не виглядає воно так, як цього ми всі собі бажали б. Ми вже наткнулися на боротьбу, яка виявила себе в час кандидатури Ал Смита, а яка була властиво виявом напружених відносин між протестантами і католиками. А як у нас, наприклад, між українцями-католиками і українцями-православними? Чи не добре було б в Тижні Братерства пригадуватися і над цєю проблемою, так сказати б, уже нашою "рідною"?

СОВЕТИ — ЦЕ РОСІЯ

Шкода, що комуністичні наші землі в Америці не читають справжніх совєтських видань з Москви, бо тоді б вони не вирішили, що СС-СР, це країна, де всі нації рівноправні. Також шкода, що цих видань не показують своїм обдуреним читачам ці з російських еміграційних імперіалістів, що їх напевно читають, але про них не гадають, а гадають, що їх і немає.

Якщо перевернуть дійсність комуністів, це зрозуміло. Вони ж ніяк не сміють писати про дійсний стан в СССР, але дивлячись, коли це роблять російські демократи — ті, які ніби повинні боритися проти комуністичного центру, а не допомагати йому.

Замість переконувати своїх читачів, що СССР це не Росія, що росіяни там в такому притисненні, як і інші національності, варто б було лише безсторонньо перекласти зміст останніх московських публікацій. Це б вистачило, щоб читач побачив, що й сучасна Москва, — це носій російського шовінізму, а не тільки комунізму, як про це переконують найближчі американці росіяни закордоном.

Ось минулого року в Москві вийшла масовий наклад книжка Г. Ломидзе, "Про соціалістичний зміст і національну форму літератури народів СССР".

Чорним по білому, на кожній сторінці цього твору, пишеться про те, що всі народи СССР зобов'язані російському народові частям комунізму, тому повинні перейняти його культуру і тому не сміють відділятися від нього.

"Єдність з російським народом значила для неросійських народів дійсне відношення, дійсне утвердження національного життя, бо російський народ прилучив їх до революції, втягнув у спільне річчє соціалістичного будівництва. Тому вірність російській культурі і її найвищою осягою — лєнінізму, з вірністю засадам демократії, засадам соціалізму".

Автор книжки пригадує, що про це писав свого часу сам Сталін, а саме в листі до тов. Кагановича й ін. в 1926 році. Сталін, твердячи, що тільки в боротьбі з буржуазним націоналізмом можна було "замінити українську культуру... українську громадськість в культурі і громадськість совєтську".

Автор так пояснює читачам зміст виступу Сталіна: "В умовах совєтської влади, відмова від співпраці з російським народом, заперечування величезної ролі й великого значення російської культури означували (себе) — тоді як був писаний лист Сталіна), боротьбу з совєтським світоглядом, бо російський народ був і є прапором перемог в історії ідейних течій соціалістичної доби".

Озброївшись цитатами з самого Сталіна про вищість і передову роллю російської культури, автор переходить до викривлення злочинного патріотизму в літературі окремих народів СССР. Насамперед він обурюється, що "в своїй вірші "Люби Україну"

ну" Сосюра оспівує якусь "відчину Україну". Злочинно, за твердженням автора, оспівувати "Україну взагалі". Як твердить автор "Сосюра... хвилос Україна, що не дізнала жодних змін, Україна з її кучерявими вербами, квітами, пташками, дріпними хвилями..." себто "Україна, як позастороннє етнографічне поняття".

Отож "усі зусилля відокремити національну культуру від загальносовєтської культури, означають намагання відірвати національну форму від її соціалістичного змісту, від лєнінізму".

Протиставитися намаганням інших культур відірвати від лєнінізму може лише російська література: "Прогресивна гуманістична

Б. Сивенко

"ВІЛЬНА РУКА" ЧАН КАЙ-ШІ

(Проблема війни й миру в Азії)

Сказане вже "А" і не сказане ще "Б" американської політики

Рішення президента Д. Айзенгавера прийняти не втруляючої функції Сьомої американської флотії на водах між Формозою і китайським континентом стало великою політичною подією. Воно ще далі обмірковується і коментується на всі лади політичною пресою світу як рішення повне далеких наслідків і ледве передбачених можливостей-наслідків. Серед різноманітних оцінок промовних і усних відгуків та рефлексій на цю тему помітні тривожні голоси: мовляв, своїм розпорядженням новий президент наближає загрозу III світової війни. В цій, очевидно, містилася певний докір Айзенгаверові, натяк на те, що його перший великий крок у ділянці зовнішньої політики ЗДА йде нібито вперекрест до мети вільнолюбного світу — тривалого світового миру. А що це справа першорядної ваги, від яких залежить далша доля світу, то варто розглянути їх ближче.

У промові Айзенгавера "Про стан країн", виступивший перед Конгресом 2 лютого ц. р., ясно подано мотиви такого рішення: практика показала, що не втруляюча роль американської флотії на водах Формози не досягла своїх мети — локалізації корейської "поліційної акції", не перешкодила перетворенню її в справжню і до того ж затяжну війну, бо не стримала Мао Цзе-дуну від втручання в бій на полях Корей. Навпаки. Саме забезпечившись від можливого нападу на свій континент військ Чан Кай-ші, червоний Китай зміг найбільш босадатні дивізії послати в Корею воювати проти військ ООН і завдавати їм болючих ударів. Утворився, таким чином, справді парадокс: флотія ЗДА охороняла країну — ворога ООН, ворога ЗДА, країну, воюючи в Корей бивали американськими воїнами. Всупереч елементарній логіці, ЗДА зменшували можливість поразки свого ворога в безпо-

традій російської класичної літератури, — одне з тих живих джерел, що годують різноманітну совєтську літературу".

Єдина література, яка не має "ухилу" від лєнінізму — це російська. У згаданій книжці, де виявлено порушення інших літератур, російська література лишлася незапаленою (там лише неясно згадано про проступки композитора Прокоф'єва).

Навіпаки, ця праця "Про соціалістичний зміст і національну форму..." втворює в совєтському читача переконання, що "національна форма російської совєтської літератури є найкраща, наймісткіша, найбільш націоналістична наслідна соціально-національній формі й тому добродіє для всіх національних літератур".

Б. Сивенко

"ВІЛЬНА РУКА" ЧАН КАЙ-ШІ

(Проблема війни й миру в Азії)

Сказане вже "А" і не сказане ще "Б" американської політики

Рішення президента Д. Айзенгавера прийняти не втруляючої функції Сьомої американської флотії на водах між Формозою і китайським континентом стало великою політичною подією. Воно ще далі обмірковується і коментується на всі лади політичною пресою світу як рішення повне далеких наслідків і ледве передбачених можливостей-наслідків. Серед різноманітних оцінок промовних і усних відгуків та рефлексій на цю тему помітні тривожні голоси: мовляв, своїм розпорядженням новий президент наближає загрозу III світової війни. В цій, очевидно, містилася певний докір Айзенгаверові, натяк на те, що його перший великий крок у ділянці зовнішньої політики ЗДА йде нібито вперекрест до мети вільнолюбного світу — тривалого світового миру. А що це справа першорядної ваги, від яких залежить далша доля світу, то варто розглянути їх ближче.

У промові Айзенгавера "Про стан країн", виступивший перед Конгресом 2 лютого ц. р., ясно подано мотиви такого рішення: практика показала, що не втруляюча роль американської флотії на водах Формози не досягла своїх мети — локалізації корейської "поліційної акції", не перешкодила перетворенню її в справжню і до того ж затяжну війну, бо не стримала Мао Цзе-дуну від втручання в бій на полях Корей. Навпаки. Саме забезпечившись від можливого нападу на свій континент військ Чан Кай-ші, червоний Китай зміг найбільш босадатні дивізії послати в Корею воювати проти військ ООН і завдавати їм болючих ударів. Утворився, таким чином, справді парадокс: флотія ЗДА охороняла країну — ворога ООН, ворога ЗДА, країну, воюючи в Корей бивали американськими воїнами. Всупереч елементарній логіці, ЗДА зменшували можливість поразки свого ворога в безпо-

й інші альянти, що чейже як члени ОН практично в Корей воюють проти комуністичної.

Розуміється, страхополітич і аматори копійчаних вигід (від торгівлі з червоним Китаєм) гукатимуть: це небезпечно! Це початок III світової війни! (Забудовуючи при цьому, що II, що війну, Москва почала вже 2 1/2 роки тому, руками північних корейців започаткувавши агресію в Корей). Ми ж гадаємо, що це єдиний спосіб примусити червоний Китай призначити: чи варто йому підставити лоба під кулі заради підпінтів і обіцянок лукавої Москви? Що, власне, китайський народ (безумно в тому й комуністів) загубив у Корей, що він там шукає, проливаючи ось вже два роки свою і чужу кров? (Інша річ — Москва, що прагне світової гегемонії, від якої китайцям не буде солодко).

Скажуть: але ж тоді безпосередньо виступлять Совєти, III світова війна стане фактом. Не беремося бути щодо цього пророками. Гадаємо, проте, що Москва обмірковує підпінти криком про "американську агресію". А що цього московського крику і тепер повні вушкарі, то чи він буде тоном якийсь чи ні? — це, очевидно, справи не міняє. Дуже можливо, що коли червоні Китайські стане сутужно, Москва "по-сусідськи" ще "дасть йому копійки", щоб загартувати собі Манджурію. Для такого загартування Кремль, очевидно, інсценує через своїх агентів комедію "народного волевияву" про залуку з "братнім могутим СССР". Для Москви лише важко, щоб на той момент у Манджурії були московські збройні сили, а вже "воля народу" буде "виявлена" як-от!

Що Москва за всяку ціну намагатиметься не випустити з своїх рук Манджурію — це для нас безсумнісно, бо Манджурський терен має таке величезне, попросту вирішальне значення як для сучасної корейської війни, так і взагалі для всього східно-азійського проблемного вузла, що Манджурія без усякого перебільшення можна назвати ключем до панування на азійському Далекому Сході. Саме тому на неї таку пильну увагу звертали давніші російські царські, пізніше японські, а нині російсько-совєтські імперіалісти. Тож заходиться потреба — в загальних рамках даної теми — розглянути це питання ширше в статті наступним разом.

Що Москва за всяку ціну намагатиметься не випустити з своїх рук Манджурію — це для нас безсумнісно, бо Манджурський терен має таке величезне, попросту вирішальне значення як для сучасної корейської війни, так і взагалі для всього східно-азійського проблемного вузла, що Манджурія без усякого перебільшення можна назвати ключем до панування на азійському Далекому Сході. Саме тому на неї таку пильну увагу звертали давніші російські царські, пізніше японські, а нині російсько-совєтські імперіалісти. Тож заходиться потреба — в загальних рамках даної теми — розглянути це питання ширше в статті наступним разом.

Що Москва за всяку ціну намагатиметься не випустити з своїх рук Манджурію — це для нас безсумнісно, бо Манджурський терен має таке величезне, попросту вирішальне значення як для сучасної корейської війни, так і взагалі для всього східно-азійського проблемного вузла, що Манджурія без усякого перебільшення можна назвати ключем до панування на азійському Далекому Сході. Саме тому на неї таку пильну увагу звертали давніші російські царські, пізніше японські, а нині російсько-совєтські імперіалісти. Тож заходиться потреба — в загальних рамках даної теми — розглянути це питання ширше в статті наступним разом.

Як Москва обманує й визискує

Річард Стокес описав у журналі "Фрімен" (Нью Йорк) як Москва в 1944 році обманула Злучені Держави на \$250,000,000.

Коли американська окупаційна влада випустила тоді спеціальні окупаційні банкноти (марки) для Німеччини, Москва зажадала щоб їй надрукували такі самі банкноти, папір (спеціальний) і фарбу, щоб вона теж друкувала такі самі марки. Американці мали сумніви,

Ярослава К.

УКРАЇНСЬКА ШКІЛЬНА РАДА

Кожна українська громада на еміграції має "свої" справи як нащ, будова школи, церкви, народного дому тощо. Але наші люди, в більшості, так само дбають теж і про загальногромадські справи та ними цікавляться. Вистачить хоч би пригадати, наприклад, українських делегатів до Європи, про яку говорилось головним чином в останньому Конгресі не тільки про це, бо й резолюції вказували, що члени Резолюційної Комісії ще ясно не з'ясували собі, як і в якій площині можна б розв'язати саму ідею створення якогось тіла. Тому, отримавши окремі справи і створено Культурно-Освітню Комісію, яка мала б займатися і справами освітніми і виховними. На дискусію не було часу. Однак справи, так би сказати, улажені і набрали певного конкретного змісту. Во ось недовго появилася в пресі стаття, що з раними Культурно-Освітню Комісії УКУ мас бути створена "Українська Шкільна Рада" та що буде скликана конференція у виховних справах, на яку будуть запрошені всі установи, які цими питаннями займаються. Отже є надія, що постане поважна українська установа, яка охопить цілість всіх виховних проблем і заповнить ту прогалину, яку так болючо відчували ціле українське громадянство, а зокрема українські батьки, які щоденно, на живому прикладі, бачать, до чого доводять в цьому напрямі наша безпорадність.

Але скільки з людей, що могли б працювати для цієї ідеї! Скільки творців наших виховних інституцій, скільки директорів шкіл, нижчих, середніх і професорів, які вже, як то кажуть, свої зуби з'їли, виховуючи ще нас, скільки працівників громадських установ, які вели різноманітні курси, садівничок, вчителів підручників, методичної літератури, редакторів молодечих і дитячих журналів тощо. Не кожен же якраз мусить мати "дуби" при цьому роді установ, але багато з них очолює допомогло б в творчій роботі, на яку і гроші люди з охотою дадуть.

Ще зарано говорити про компетенції і завдання такої інституції і способи реалізації наших побажань. Вистає одначе вказати на потреби, як бачимо їх щоденно в нашому житті. Головне, це браз гарної дитячої книжки у відповідній кількості, брак наукових і освітніх, з углядами до різних потреб доповнювачого нелюдського, чи вчирного навчання з углядами різноманітного віку; брак методичних вказівок (Закінчення на стор. 3)

Тут і там падали здорові проєкти, однак вони частіше залишалися без відгуків. Громадянство переживало час свого пристосування до життя на новій території, не могло ще отримати з вражень зміни середовища, щоб відразу можна було зорієнтуватися, який вихід зі ситуації був би найкращий.

Тепер справу облетгусь

але все передала совєтським агентам, бо за Рузвельта треба було Москві, як "союзникові", у всім догоджувати, хоча, зрештою, з американського боку це добрість, добродушність і легковірність.

За це американці потім заплатали. Совєтська окупаційна влада, діставши американські плати, папір (спеціальний) і чорнило, зачала друкувати масово банкноти у колишній німецькій чекані

великій мірі становили, яке вибори собі Український Конгресовий Комітет, як наша громадсько-політична установа. На його форумі можуть вирішитися тепер всі справи загальнонаціонального характеру, а в тому і справі виховній. Вправді ще на останньому Конгресі не багато можна було почути про це, бо й резолюції вказували, що члени Резолюційної Комісії ще ясно не з'ясували собі, як і в якій площині можна б розв'язати саму ідею створення якогось тіла. Тому, отримавши окремі справи і створено Культурно-Освітню Комісію, яка мала б займатися і справами освітніми і виховними. На дискусію не було часу. Однак справи, так би сказати, улажені і набрали певного конкретного змісту. Во ось недовго появилася в пресі стаття, що з раними Культурно-Освітню Комісії УКУ мас бути створена "Українська Шкільна Рада" та що буде скликана конференція у виховних справах, на яку будуть запрошені всі установи, які цими питаннями займаються. Отже є надія, що постане поважна українська установа, яка охопить цілість всіх виховних проблем і заповнить ту прогалину, яку так болючо відчували ціле українське громадянство, а зокрема українські батьки, які щоденно, на живому прикладі, бачать, до чого доводять в цьому напрямі наша безпорадність.

Але скільки з людей, що могли б працювати для цієї ідеї! Скільки творців наших виховних інституцій, скільки директорів шкіл, нижчих, середніх і професорів, які вже, як то кажуть, свої зуби з'їли, виховуючи ще нас, скільки працівників громадських установ, які вели різноманітні курси, садівничок, вчителів підручників, методичної літератури, редакторів молодечих і дитячих журналів тощо. Не кожен же якраз мусить мати "дуби" при цьому роді установ, але багато з них очолює допомогло б в творчій роботі, на яку і гроші люди з охотою дадуть.

Ще зарано говорити про компетенції і завдання такої інституції і способи реалізації наших побажань. Вистає одначе вказати на потреби, як бачимо їх щоденно в нашому житті. Головне, це браз гарної дитячої книжки у відповідній кількості, брак наукових і освітніх, з углядами до різних потреб доповнювачого нелюдського, чи вчирного навчання з углядами різноманітного віку; брак методичних вказівок (Закінчення на стор. 3)

в Липську (Лайпцігу) і так друкувала 48 місяців, поки американці не спам'ятались і не перемінили банкнотів. Совєтська окупаційна влада платила їм марками за матеріали, які купували в Німеччині і за працю німецьких робітників. Ті марки потім приходили до американської зони, де їх вимінювано на долари. В той спосіб Америка впадала жертвою большевиського обманства, що її коштував іпонайменше чверть бильйона доларів.

Знову ішній кореспондент подає з Відня до Бостонського Крижнен Сасне Монитор, що Москва поставила в совєтській зоні Азбурі великий магазин для збуту артикулів поживи, якими, користаючи з привілеїв окупанта, побирав австрійську торгівлю. Цей атракцій окупованої частини Австрії дав Москві коло \$80,000,000 річного прибутку.

ВСТУПАЮТЬ В ЧЛЕНИ У. Н. СОЮЗУ!

шу культуру. Глядачі дивувалися побудовою українських печей, чистотою наших хат, містечком оздобленими наших печей чудовими орнаментами, містечками ганчарськими виробами славної Опішні, ткацькими станками, селянськими виробами полотна, кошикарством, нашими традиційними обрядами, вишивками, писанками, різьбою з дерева, килимами, плахтами і т. ін.

(Продовження буде)

Леонід Денисенко (Австралія)

3 АВСТРАЛІЙСЬКОГО ЩОДЕННИКА

(3)

На другий день картина висіла в українському відділі, і знову цілі натовпи глядачів, утворюючи довгу чергу, з великим інтересом оглядали і картини Собору, і наші експонати. Не було одної миті від журналістів. А голова міста, відходячи від нас, залишав мені: "Я дуже радий, що так присмію і корисно провів ці хвилини в казковому кутку на нашій Україні". В місцевій газеті з'явилася стаття під заголовком: "Емігрант рисує катедру". Ця стаття стала ще більшою рекламою для українського відділу.

Увечері виставку відвідав римо-католицький священик. Він перекладав мені запрошення спискою картинок до нього з своєю картиною. Списком прийняв мене дуже привітно, розпитував про моє життя, про Україну. Моя картина викликала в

ються на цю вудочку. Всі ж українці тут фактично живуть без церкви.

Після короткого відпочинку покидаємо табір і їдемо далі дорогою Вікторії. Навколо нас сліди старих копалень золота. Ось розкинулось мале містечко Юканданди. За часів добування золота тут жило 25 тисяч, а тепер живе не більше як 5 тисяч мешканців. Навколо такі прекрасні краєвиди, що щороку сюди приїжджають австралійські художники.

Бендіго

Над вечір прибуваємо до Бендіго, міста копалень золота. Тут саме відбувається ювілейне святкування відкриття золота. Голова Ювілейного Комітету пані Гец. Вона напівлюдиною похажує, за часів УНР-і керувала одним із таборів у Німеччині. Володіє німецькою і польською мовами, до українців ставиться вороже.

28 квітня. Сьогодні відкриття вистави. Успіх великий! Наш відділ відвідало 4000 шкільної молоді до 8000 дорослих. В місцевих газетах з'явилися фотознімки нашого відділу і прихильні статті.

Знову Бендіго

Лив безупинний дощ. Холодно і непривітно. Приїхав новий транспорт із Європи. Я розшукав земляків і підбадьорив їх своїми інформаціями. Тут провів в руках поляків і москалів. З гучною лусас польська мова.

Директор передає оголошення, звернене до поляків. Повідомляється, що вчора відбувся вечір для новоприбулих поляків, що прийшов він у мильній родинній атмосфері, всіх частували вином... А українці, як сироти, безпритульні, розгублені, дезорієнтовані...

Балларат

Під час декорування вистави в залю ввійшов якийсь старий пан в товаристві чотирьох росіян — старих емігрантів, що прибули з Югославії. Коли вони виходили з залу, то мусили пройти біля нашого відділу. Я скоро підхопив українських національний прапор та напис "УКРАЇНА" і несподівано став їм на дорозі. Сам раптом зупинився і з несподіваною злістю дивилися і на жовтоблакитний прапор і на напис "УКРАЇНА". Їхні

обличчя аж позеленіли з люті злості! Вони сразу ж метнулися вбік, підійшли до чеського відділу і почали щось говорити між собою. Про розмову мені передав чеський представник. Директор-австралієць запитує росіян, що там написано і що значить слово "УКРАЇНА". На це питання одна росіянка відповіла: "Українці — це такі люди, що не охоче говорять по-англійськи".

Місцева преса вмістила статтю про виставку, три чверті змісту цієї статті присвячено українському відділу. Стаття ілюстрована знімками українського відділу.

Найбільше приєднується до Балларат містечкий український бандурист. Бандура була експонатом, що особливо зацікавила глядачів. А коли увечері прибув і сам бандурист і став співати і грати на бандурі, то навколо нашого відділу згуртувалися всі глядачі вистави, починаючи інші відділи. З'явився репортер, стали розпитувати... А на другий

ЩЕ ПРО УКРАЇНСЬКУ УЧАСТЬ У З'ІЗДАХ У БОСТОНІ

В статті В. Л. „Українська участь в з'їзді американських мовознавців“ (Свобода ч. 11 з дня 13 січня) досить вичерпно подано інформацію про з'їзди двох американських мовознавчих організацій у Бостоні: ААТСЕЕЛ та Асоціації Модерних Мов (МЛА) і про участь українських учених у з'їзді двох американських мовознавчих організацій у Бостоні. Як учасник усіх чотирьох з'їздів вважаю за потрібне доповнити допис п. В. Л.

Насамперед треба ствердити, що так як ААТСЕЕЛ та МЛА — організації американських і канадських учителів чужих мов. Обидві організації мають передусім практично-педагогічні цілі і хочуть і там допускати до своїх з'їздів доповіді з загальних питань мовознавства, чи з біжучих науково-дослідних проблем, то вони в своїй основі є науково-учительськими, а не науково-дослідними мовознавчими асоціаціями. При МЛА створено окрему славистичну секцію і вона відібрала свої збори рівнобіжно з конвенцією ААТСЕЕЛ та, що в неділю учасники з'їзду винесли питання доцільності існування аж двох груп з тією самою метою. Думавши, що на майбутнє треба боротися за одини учасників, а не за двох груп з тією самою метою. Думавши, що на майбутнє треба боротися за одини учасників, а не за двох груп з тією самою метою.

В часі коли і ААТСЕЕЛ і славистична секція МЛА — це організації з передусім практично-педагогічними завданнями, то третя організація про яку не було згадки в згаданому дописі, це чисто науково-дослідне мовознавче об'єднання: „Лінгвістичне Т-во Америки“ (Лінгвістичне Т-во Америки). Ця об'єднання відібрала в дні 27-28 грудня свій річний конвенцію в Кембріджі під Бостоном. Як показує останній список членства ЛСА, в ньому є тільки два члени-українці: проф. Р. Смаль-Стоцький і підписаний. На згаданому з'їзді не тільки була зголошена одна доповідь українця про „Лексик-

алі української науки на еміграції“.

Наприкінці кілька уточнень до статті В. Л.

1) Метою доповіді підписаного про „Типи східно-слов'янського діалектного наголосу“ було наочно показати різницю між українським і російським акцентуванням, головню тим „словами“, що це й досі дивляться на нашу мову, як на діалект, чи різновид російської. В дискусії над цією доповіддю брали участь не „головню“ вчителі російської мови, а головню брав в ній участь (третій) проф. Саліс, литвін, професор балтійської й слов'янської філології в Філадельфії, який вповні підтримував автора проти „дискусії“ з боку власне „вчителів російської мови“.

Ясна річ, підписаному було б приємні, коли б його підтримали українські колеги. 2) На з'їзді ААТСЕЕЛ зголошено було більше учасників, як згадано в дописі В. Л. (напр. д-р Л. Луція, д-р І. Сидорук). Нам відомо одначе, що деякі з них (останній) не прийшли з уваги на кошти подорожні й удержання в Бостоні. Тимто закінчення статті В. Л. мовляв, УКК „дав підтримку українським учасникам з'їзду“ неточно. Ані підписаний, ані деякі інші учасники, зголошені на з'їзді, ніякої підтримки від УКК не мали й узагалі про таку підтримку аж до самого з'їзду нічого не знали. Тимто треба на цьому місці підняти щонайменше потребу створення при наших центральних громадських установах Америки й Канади т. зв. „конгресового“ чи „з'їздового“ фонду, з якого користали б українські вчені — учасники наукових з'їздів в Америці, Європі й ін. країнах.

3) На з'їзді ААТСЕЕЛ у роздачу учасникам понад 60 примірників однієї з публікацій Української Вільної Академії Наук у Канаді, в якій м. ін. показано передове місце українців супроти інших слов'янських груп в ділянці книжкової продукції в Канаді. Крім цього подали огляд славистичних й українознавчих студій у канадських університетах, який одіслав доповідати в двох інших менш численних, всього одначе українські учасники були й не найоптимістичніші в цілій справі. Це свідчить, що українські учасники не тільки цікавилися загальною американським науковим життям, але й про те, що вони беруть у ньому активну участь, здобуваючи при цьому і признание чужих

Проф. Ір. Рудницький, Вінніпег

Екзекутива Злученого Українського Американського Допомогового Комітету

подає оцим до відома всім активним членам, що

4. ЗАГАЛЬНІ ЗБОРИ

— відбудуться — у ФІЛАДЕЛФІЇ, ПА.,

в суботу і неділю, 21. і 22. лютого 1953, в ГОТЕЛІ АДЕЛФІЯ, 13-та і Честнот Стріт.

Початок зборів в суботу дня 21-го лютого о год. 10-й раню.

ПОРЯДОК НАРАД:

- 1) Відкриття зборів; 2) Вибір Комісії: Верифікаційної, Статутної, Комісії-Матки, Ресурсової; 3) Звіт Управу; 4) Звіт Контрольної Комісії; 5) Дискусія над заходами й ухвалення резолюцій; 6) Звіт Комісії: Верифікаційної, Статутної та Комісії-Матки; 7) Вибір нової Дирекції; 8) Праця на майбутнє; 9) Внески й запити; 10) Закриття зборів.

В Загальних Зборах мають право взяти участь усі активні члени (Організації), які вносили членську аплікацію, були прийняті Екзекутивою в члени ЗУАДК та заплатили свою річну вkladку в сумі 10 дол.

Регістрація делегатів почнеться в готелі Adelphia в п'ятницю, 20. лютого, о год. 8-й ввечері, а в суботу, 21. лютого в годині 8-й раню.

Екзекутива запрошує увесь Українсько-Американський Загальний з'їзд учасників в честь делегатів, який відбудуться в суботу, 21. лютого, 1953 р. о год. 8-й ввечері в Українському Громадянському Клубі при 847 N. Franklin St.

Програму ввечері виконують дитячий садочок ЗУАДК Комітету та Хореографічний Гурток ОДВУ (Джерело з Нью Йорку) під проводом др. Романа Петрини.

По ближчій інформації просимо звертатися на адресу:

UNITED UKRAINIAN AMERICAN RELIEF COMMITTEE 866 N. 7th Street, Philadelphia 23, Pa.

Tel.: LOndard 3-8096.

Злучений Український Американський Допомоговий Комітет.

ДОЛЯ СВІТЕНКІВ

Генеральний Секретаріат КОУГЦУ в Лондоні був повідомлений Екстрадичіною Комісією Американського Високого Комісара для Німеччини листом з дня 13 січня 1953 р., що районний суд у Варшаві засудив Романа й Володимира Світенків на кару смерті. Романові Світенкові, в наслідок відхилення, заміщено кару на довічне ув'язнення, а присуд на Володимира Світенку затверджено і екзекуція його відбулася у Варшаві дня 29 жовтня 1952 р.

В зв'язку з цим хочемо пригадати цілу справу. Роман Світенко та його син Володимир були арештовані в червні 1948 р. в Мюнхені, американською поліцією на донос Ішока Манделя, який закидував їх, будь-то би вони в 1942-43 рр. брали участь в протидієвських акціях в Городку біля Львова.

Американська поліція передала справу до слідства німецькому суду і слідство це вів нм. суддя д-р Нафер, який перешував понад 50 свідків у цій справі. Крім Ішока Манделя та ще двох жидів, які підтримували обвинувачення, хоч і плуталися до сих пор у своїх зізнаннях, 40 осіб, які знали обвинувачів, зізнали дурдлі для них прихильно і ствердили, що власне за німецьких часів обидва обвинувачі навіть з нарахуванням власного життя помагали жидам. Було в слідстві стверджено, що декілька жидів завдячує спасінню свого життя в часі нм. окупації Сві-

тенків. У відповідь на цей меморіал Екстрадичіна Комісія висловила, що Світенків видано на основі доказів представлених польськими властями, і що їх видано під умовою, що на випадок ув'язнення їх, або по відбутті карі іншої, ніж кара смерті, Світенків буде повернено до амер. зон Німеччини.

Тепер, з нагоди присуду на обидвох тих людей можемо констатувати, що це, чого ми боялися і перед чим остерігали амер. власті, сталося: видання з присуду і виконання, в якого слушність віхто з нас не може повірити. Жертвами присуду впадо двоє людей, за яких долю вся українська еміграційна суспільність боролася, не тому, щоб покривати евентуальну вину, але щоб заперечити нм. свободу обору перед судами на Заході, а яким той Захід того права відмовив.

(Українська Думка, Лондон)

В неділю 22. лютого 1953 р. о 6. год. ввеч., в приміщенні УВАН у США (11½ West 26 St., Нью-Йорк) відбудуться Конференція Книжковачої Секції УВАН у США з доповідями: проф. д-р О. Гоголь — „Книжкова Університетська Бібліотека в 1920-х роках“, Інж. Л. Якович — „Українські Наукові Інститути, 1940-1952 рр.“

Вступ вільний.

В суботу, 21. лютого 1953 р. о 6. год. ввеч., в приміщенні УВАН у США (11½ West 26 St., Нью-Йорк) відбудуться

ПЛЕНАРНА КОНФЕРЕНЦІЯ „ПОЧАТКИ ПОСЕЛЕННЯ ЖИДІВ НА УКРАЇНСЬКІЙ ЗЕМЛІ ТА ПРОБЛЕМА ХОЗЯР“

Вступ вільний.

Управа УВАН у США.

3 ЖИТТЯ ГРОМАД І ОРГАНІЗАЦІЙ

Ньюарк, Н. Дж.

Виступ чол. хору „Думка“ з Нью Йорку

Хор „Думка“ з Нью Йорку у своїй мистецькій турнеї при збільшеному ансамблі (54 осіб) влаштував в дні 29 XI 1952 у великій та незвичайній акустичній залі Укр. Централі в Ньюарку свій концерт. Про належну фахову й гарну оцінку цього концерту, помінену вже в ч. 12 „Свободи“, не приходиться більше писати. Хор під пал. О. Микитюка своєю чисельністю і виконанням пісень залишив по собі гарне враження і спомин прийнятий на концерт ньюаркської громади. Місцевий хор „Трембіта“ повинен засвоїти собі позитивні прикмети цього хору. Все ж таки на концерті вражала невідповідна широта. Досі годі зрозуміти причину цього явища: може за часті імпрези в Ньюарку або невідповідний вибір дня концерту в суботу, такі і подібні думки насуваються деколи.

Виступ пані Гільдани Зятків, опер. співачки

В дні 7 XII 1952 відбувся в тій же самій залі Ньюарку, концерт укр. пісень і арій відомої, оперової співачки пані Г. Зятків, яка розпоряджася давним голосом меццо-сопрано.

В програмі були твори: Гнатюшина, Гайворонського, Лисенка, Матюка, Сичинського, Артемовського і Аркаса. Артистка виявила належну інтерпретацію у виконанні пісень. Хоч дохід з цього вечора призначений був на будову укр. парох. школи, то мимомовно пропаганди, на цьому концерті явилось незвичайне число публіки. Найприкріше вражала відсутність на залі аранжерів цієї імпрези.

Місцевий Український Центральний Комітет Заходом У.І.К. в Ньюарку продемонстрував в дні 20 XII 1952 в залі Укр. Централі в Ньюарку документальні фільми про страшний комуністсько-московський варошовиство у Вільній Корей Катині в рр. 1941-1952 з відповідним поясненням голови У.І.К. п. Миколая Лесюка і о. Профети. Крім цього виступив з гарною промовою в англ. мові, відпоручник управи міста Ньюарку п. Дж. А. Вреді, який заявив, що він вперше на фільм побачив такі речі, які свідчать про комуністсько-московські злочини народолюбства і він у своїй організації подбас про те, щоб ті злочини належно висвітлювали перед амер. Конгресом. Описав відбулось під проводом голови У.І.К. віче, на якому представник У.І.К. п. Я. Гайвас представив у своїй гарній змистом доповіді цілість завдання У.І.К. та закликав до збільшення матеріальних засобів для про-

паганди про наші визвольні змагання. При цій нагоді зібрано на залі на У.І.К. суму 146 дол., яку відіслано до У.І.К. На маргінесі цієї імпрези годі промовчати одно прикрі явище. В часі висвітлювання фільму і віча декілька наших установ в Ньюарку, перебувала в барі і не повила на залі, де висвітлювано фільм.

Чол. хор „Трембіта“

По заг. зборах „Трембіта“ в дні 25 XII 1952, на яких вибрано нову Управу, очолювану проф. М. Пляком, намічено план праці на майбутнє. Хор під управою проф. Третьяка виступив з колядками в дні 6 I 1953 р. в місцевій радіопередачі. При тій нагоді о. Красівський і голова хору проф. Пляк передали слухачам святочні побажання. Управа хору оголосила набір нових співаків.

Місцевий відділ ОБВУА

Це одна з найбільших активних наших установ в Ньюарку. Придбана на весні 1952 року доміва при Белмонт Евіню 9, започаткувала активність установи і стала теж русійною силою інших наших установ в Ньюарку. На заг. зборах відділу ОБВУА, 10 I 1953 р. під проводом д-ра І. Туряніського і О. Утриски дотеперішня Управа виказала успішну діяльність у звіт. році 1952, влаштуючи 8 свят. сходів членів з різних нагод, на яких виступило низку доповідей, поназдо кілька доповідей вголосі проф. Д. Горнякевича. Крім цього влаштовані були два товариські вечори. Склад нової Управи такий:

Увага! Рачестер, Н. Й., і околиця! Увага!

Організація Державного Виродження України, 20-й Відділ в Рачестері і Комітет Об'єднаних Організацій міста Рачестер

улаштують:

В НЕДІЛЮ, 22. ЛЮТОГО 1953 о год. 8. по пол. в залі Українсько-Американського Клубу в Рачестері

ВЕЛИКЕ ВІЧЕ

на якому головною доповіддю на тему: „ВОРОТІВ ЗА УКРАЇНСЬКУ ДЕРЖАВНІСТЬ“

виголосить д-р Степан Витвичий, Керівник Ресурсу Закардонних Справ Української Національної Ради і Голова Представництва УНРАди на Америку.

Просимо залучити групи Українського Громадянства зняти у вічу масову участь.

Вічний Комітет.

УВАГА! НЮ ЙОРК, Н. Й. УВАГА!

В СУБОТУ, 21. і В НЕДІЛЮ, 22. ЛЮТОГО 1953 Р. MANHATTAN PLAZA, 66 EAST 4th STREET, Пополудні о год. 3:00 і 5:00, а ввечері о год. 7:30, — буде висвітлений —

новий український звуковий фільм — кольоровий „ЧОРНОМОРЦІ“

за опереткою Кухаренка. — Музика Лисенка.

Музичне оформлення проф. Л. ТУРКЕВИЧА. Участь у фільмі беруть визначні українські артисти. Українських Громадян і Гостей щиро запрошує

„Карпатів — Фільмова Служба“ Нью Йорк, Н. Й.

Звуковий історичний фільм „ТАРАС БУЛЬБА“ висвітлюється в американському кінотеатрі ST. MARK'S THEATRE, 133 — 2nd Avenue (між 8 і 9 вул. Іст) New York City. Tel.: GRamercy 3-5222. Початки від півдня, 17. лютого 1953 р. цілий тиждень до неділя, 23. лютого включно. Початок кожного дня о год. 12:30 по полудні аж до 11:00 год. вночі.

Романтичний фільм „ТАРАС БУЛЬБА“ опертий на славний повісті Миколи Гоголя тієї ж назви.

Фільм „ТАРАС БУЛЬБА“ вироблений першню в Німеччині фільмовою студією „УФА“, а відтак перероблений в Америці на звуковий український фільм. Головні ролі грають першорядні артисти, в масових сценах виступає понад 5.000 осіб. Перед очима глядачів блискуче переживаються картини веселого студентського життя, безнадійної любові, боротьби з ворогами і великої батьківської трагедії, змальовані незрівняним пером великого українського письменника. — Цей театральний. — Запрошуємо всіх українців на ці великі інтереси і почути фільм вистави!

„ТАРАС БУЛЬБА“ — A spectacular European film with complete English language dialogue titles, based on the famous novel by Nicholas Gogol. Featuring great events from the romantic Ukrainian and Polish past, Mighty thrills.

ЗАКЛИК ТАНКОВОЇ СТУДІЇ ВАСИЛЯ АВРАМЕНКА.

Хто мав нагоду бути свідком танкових поїсок і закінчення першого танкового курсу Студії Авраменка, той міг перекозати власними очима, який завидливий поступ зробили протягом трьох місяців учасники курсу, між ними й маленькі діточки від третього року життя, які вкінючі прекрасно українські народні танки.

Тепер зачинається другий курс українських народних танків — для цілком нових учнів та учениць і для тих, що хочуть покінчити вищий курс танків. У зв'язку з цим, Студія Авраменка звертається з особливим закликом до всіх українських організацій, церковних, народних і запомогіть, щоб звернули увагу всім своїм членам на цю знамениту нагоду навчити своїх дітей українського народного танку. На новому курсі В. Авраменко матиме помічників і тому навчання буде відбуватись кожного дня в тиждні, для дітей від год. 5:30 по полудні, а для дорослих від год. 8. ввечері. Отож кожний учасник курсу зможе вибрати собі два дні в тиждні, найбільш для нього вигідні, щоб використати нагоду навчання українського танку.

Висновок нових учнів будуть відбуватися кожного дня від год. 10. ранку до 9. ввечері, — аж до неділі, 1-го березня.

Умова прийняття на новий танковий курс: Для дітей від 3. до 14. року життя оплата за цілий 3-місячний курс, по дві лекції тижнево, внісати разом із вписом \$20.00. Для учасників від 15. року життя вперше оплата, разом із вписом, внісати \$30.00. Для більшого числа дітей із одної сім'ї! Для незможних окремі зніжки. Спроби вчаться безплатно. Для особливо талановитих дітей є стипендія, оплачувана патріотичними громадянами.

Перші пробні лекції даються безплатно. Наука вже почалась і тому потрібно негайно зголоситись, щоб не втратити цієї вишньої нагоди. Всі записуйте свої діти і переказуйте своїм знайомим! При цій нагоді подасмо до загального відома, що вже розпочався ДРУГИЙ КУРС САЛЬОНОВИХ ТАНКІВ під проводом ред. Лена Лемкого. Лекції відбуваються кожного віткріа і п'ятниці від год. 7. ввечері, за домогільністю з учнями.

Адреса Студії Авраменка: 4 Saint Mark's Place (E. 8th St., близько 3-ої Естемі), Телефон ALdonquin 4-7655, де відбуваються внісати зніжки на курсх танків. Члени Українського Народного Союзу мають зніжки на курсх танків. ДИРЕКЦІЯ СТУДІЇ АВРАМЕНКА.

УВАГА! НЮ ГЕНВЕН, КОНН. УВАГА!

В суботу, 21. лютого 1953, наша репрезентативна відбаванкова дружина

УСК — Нью Йорк

гратиме в американському відбаванковому турнірі за мистецтво східних степів,

що відбудуться в приміщенні У.М.С.А., 52 Hove Street, New Haven, Conn. Початок о год. 10 перед полуднем.

З НАГОДИ ШОСТОЇ РІЧНИЦІ КОНВЕНЦІЇ ОРГАНІЗАЦІЇ ОБОРОНИ ЧОТИРЬОХ СВОБІД УКРАЇНИ

— повідомляємо, що —

6. РІЧНИЙ З'ІЗД ООЧСУ

— відбудуться —

21. і 22. (субота і неділя) лютого 1953 р. В ЗАЛЯХ БЕТТОВЕН ГОЛЛІ

у НЮ ЙОРКУ, Н. Й.

при 210 Іст 5. вул. (між 2. і 3. Євєніями)

ПРОГРАМА З'ІЗДУ

СУБОТА, 21. ЛЮТОГО

1. Регістрація Делегатів і Гостей (9. год. раню)
2. Відкриття З'їзду (10. год.)
3. Вибір Президії
4. Вибір Комісії
5. Схвалення порядку нарад
6. Звіт з діяльності Головної Управи ООЧСУ
7. Звіт Контрольної Комісії
8. Дискусія над зйтами
9. Удільня абсолютній уступації Головної Управи.

НЕДІЛЯ, 22. ЛЮТОГО

1. Богослуження в українських церквах (9. год. раню)
2. Прийняття (письмово й усно) (10. год. раню)
3. Доповіді: а) Проф. Кость Кононенко: „Україна в політичному сьогоденні“ б) Д-р Петро Мірчук: „Наші завдання“
4. Дискусія над доповідями
5. Звіт Комісії
6. Вибір Нової Головної Управи, Контрольної Комісії й Організаційного Суду
7. Ухвалення резолюцій
8. Затвердження бюджету на 1953-54 р. і ухвалення висоти вкладки
9. Внески й запити
10. Закриття З'їзду.

В неділю, 22. лютого, о год. 7. ввечері відбудуться в залі Вашингтон — Ірвінг Гай Скул КОНЦЕРТ, у якому візмуть участь: Чоловічий хор „Думка“, ансамбль балетистів С. Ганушевського, Рома Прийма — танок, Діана Греско — скрипка, проф. В. Кіпа — піаніст і Л. Рейнарович — британ.

Регістрація Делегатів — \$2.00, Гостей — \$1.00.

Прохайтесь Відділи ООЧСУ вислати своїх делегатів, як теж українські національні Організації й Товариства вислати представників, а членство ООЧСУ та Українське Громадянство прибути як гості, зокрема на доповіді.

Українська Шкільна Рада

(Закінчення зі стор. 2.)

вок (беручи під увагу, що часом учителями не мусять бути люди з педагогічною освітою). Далше брак театральних п'єсок, які так дуже потрібні у виховній роботі, що знов зв'язане з справою видавничого характеру.

Далше вирінає питання уніфікації навчання по різних осередках, плани навчання, семінари для підвищення кваліфікації і обміну досвідом вчителів і ін. І так внаслідок, не знати, яким чудом тих парю осіб, що провадять вечірні школи, були в силі віддати тих гарних декілька підручників, які є великим подарунком для українських дітей (Мово Рідна, Слово Рідне, а зокрема Сашан-Зілля; яке це велике досягнення! — можуть ствердити лиш ті, що мають до діла щонебудь з організацією і веденням хоч би і найскромнішої вечірньої школи). Вправді с ще великі побажання в цій ділянці (Дитяча Історія України, лектури з історичною тематикою і ін.), але це все зрозуміло, як будуть директиви від якого керуючого осередка і який засіб грошей.

Нашій пресі треба інформувати громадство про хід цієї справи і втратити до дискусії батьків, бо вони безпосередньо обсервують виховний матеріал. Треба статистичних педагогів, які повинні дати відповідні вказівки батькам, що хочуть поводити своїх дітей певним шляхом. Активізація тих справ в товариствах, виховних та жіночих (мати як найважливіший виховний чинник!) повинна теж їти згідно з планом, випрацюваним у центральній установі, якою повинна б стати ота Українська Виховна Шкільна Рада.

Надто важливі ці виховні завдання, щоб кожне товариство експериментувало їх на свій лад, зокрема найважливіше пора скоординувати всі ділянки на терені УКК в одному репрезентативному та поважному осередку, що дай Боже, якнайскоріше!

РADIO CITY MUSIC HALL

„TONIGHT WE SING“

starring EZIO PINZA • ROBERTA PETERS TAMARA TOUMANOVA • DAVID WAYNE

Color by TECHNICOLOR • A 20th Century Fox Picture

SPECTACULAR STAGE PRESENTATION

УКРАЇНСЬКА ВІЛЬНА АКАДЕМІЯ НАУК у США

В суботу, 21. лютого 1953 р. о 6. год. ввеч., в приміщенні УВАН у США (11½ West 26 St., Нью-Йорк) відбудуться

ПЛЕНАРНА КОНФЕРЕНЦІЯ „ПОЧАТКИ ПОСЕЛЕННЯ ЖИДІВ НА УКРАЇНСЬКІЙ ЗЕМЛІ ТА ПРОБЛЕМА ХОЗЯР“

Вступ вільний.

Спорт

У.С.К. — НЮ ЙОРК НА ВІДБІВАНКОВОМУ ТУРНІРІ ПІВ-СХІД. СТЕЙТІВ АМЕРИКИ У ФІЛАДЕЛФІЇ

В суботу, 7 лютого, українська відбіванкова дружина, У.С.К. — Ню Йорк, виступила вже вдруге на американському відбіванковому турнірі у Філадельфії.

На всіх 16 дружин українці здобули 4-те місце. Крайого місця У.С.К.-ові не адалося здобути з різних причин, а одна з них це те, що У.С.К. виступила тільки шістькою і без двох головних стінників, І. Занца і Г. Артішевського, які з причин хвороби не могли взяти активної участі.

Склад У.С.К.-у: Б. Бутковський, Л. Вербицький, Б. Гайдучок, Р. Гринішак, Л. Осалца і І. Сохан.

РОЗШУКИ

МИХАЙЛА БОНКА,

який мешкав у Регенсбургу, звідки поїхав до Америки, — шукає Марія Бабіч. Прому писати на адресу:

MARY BABICH
1008 Kenilworth Avenue
Cleveland 13, Ohio

Шукаю сестринку Богдана і Ярослава ЗАВУЛЕНІХ. Богдан перебував в Англії в Нотгемптоні, а Ярослав в Англії в Post Lincoln. Прому всі наші закордонні помістити це оголошення. Відомості слати на адресу: Stephanie Stebelsky, P. O. Box 294, Stelton, N. J., U.S.A.

ПРАЦЯ

Лікарська професія потребує ЛІКАРСЬКО-ЛАБОРАТОРНИХ ТЕХНІКІВ

Новий скорочений 6-місячний курс для тих, хто має закінчену середню освіту (High School).

Безплатне розміщення на працю в шпитальних лабораторіях, лабораторіях та лікарських офісах.

LYONS MEDICAL LABORATORY SCHOOL
58 Lyons Ave., Newark, N. J.
Phone: Waverly 3-2210.

Школа апробувана Держ. Департаментом Освіти. — Що середі 3-6 по пол. спеціальні інформації українською мовою.

Перебіг змагань: Перші змагання з „Ковстівл“ У.С.К. прогрес і автоматично відпав до програних. Тут тільки що треба було грати зі сильними і добре знайомими американськими дружинами, коли треба було притулюватися до гри, на час, і по одній сеті. Однак, дух українських відбіванкарів не заломився і вони поставили боротися до „останнього“ бою, що наступні чотири зустрічі записалися У.С.К.-ові.

Діставши таким чином четверте місце, наших змагунів переходять до головної залі, де в присутності чисельної американської публіки У.С.К. став до боротьби за третє місце з добре всім нам знайомою американською мистецтвом пів. схід. стейтів „Джамейкою“. Ню Йорк. Тут вже шість під ряд змагань. У.С.К. не тільки, що не мав надії виграти, але останками сил лиш гідно зарекомендувати перед чужинською публікою і таким чином з вислідом 15:7 залишився на четвертєм місці.

Змагання поодиночі:

Ковстівл — У.С.К. (15:3, 15:4).

У.С.К. — Бостон (17:15, 15:10, 15:13).

У.С.К. — Філадельфія „А“ (15:11).

У.С.К. — Ковстівл (17:15), У.С.К. — Балтімор (15:13), Джамейка — У.С.К. (15:11).

До найкращих змагань дня належать змагання реванжу з Ковстівл, де противник з вислідом 14:10 в свою користь не був в силі здобути ще одну так колючу точку для остаточної своєї перемоги і з великим сумом уступив молодим українським репрезента-

нтам на чолі з Л. Вербицьким з вислідом 17:15.

В суботу, 21-го лютого ця сама українська репрезентація виступить на третьому американському турнірі у Ню Гейвен, де сердечню прохотує українську тамашню громаду якоїчисленніші підтримати своїх репрезентантів.

Учасник

Листування Редакції

ВП. С. Олексів. Щиро дякуємо за Ваші мовні поради. Щодо „цілком“ і „зовсім“ то вважаємо, що в контексті, який його Ви подали нам, розрізнення цих неясних нюансів нечітке. Про „імпресси“ приходилося і нам думати. Може порадище замінити цього терміну?

ІНCOME TAX

Українське Запозичення Товариство „Дістерт“, відділ 361 У. Н. Союзу
119 Ave. „N“, bet. 7 & 8 St., New York City (перший поверх)

ЕКСПЕРТ
INCOME TAX SERVICE

Відкрито щовечора від год. 7 до 11. В суботу від 12 до 5 год.

УКРАЇНЬСЬКА КАПЕЛЯ БАНДУРИСТІВ

відмічає 30-річчя свого існування

В цій році минає 30 літ з того часу, коли в м. Полтаві в 1923 році була заснована Українська Капеля Бандуристів, яка пізніше прибрала собі ім'я найвидатнішого українського співака Тараса Шевченка.

Щоб гідно відзначити 30-ту річницю свого існування, Українська Капеля Бандуристів ім. Т. Шевченка під проводом В. Божика зараз підготувалася, щоб належно відсвяткувати роковини свого патрона Тараса Шевченка, а поруч з цим випустити великий ювілейний альбом плит історично-патриотичних пісень.

Управа Капелі звертається до всіх бандуристів, які в різні часи та з різних причин вибули з Капелі, щоб вони в цей знаменний час повернулися та прийняли участь у відзначенні цих роковин. Одноразово Управа Капелі звертається до всіх бандуристів, які не були в Капелі, але бажали б працювати в ній, щоб звертались на адресу:

Управа Капелі Бандуристів ім. Т. Шевченка під проводом В. Божика зараз підготувалася, щоб належно відсвяткувати роковини свого патрона Тараса Шевченка, а поруч з цим випустити великий ювілейний альбом плит історично-патриотичних пісень.

Управа Капелі звертається до всіх бандуристів, які в різні часи та з різних причин вибули з Капелі, щоб вони в цей знаменний час повернулися та прийняли участь у відзначенні цих роковин. Одноразово Управа Капелі звертається до всіх бандуристів, які не були в Капелі, але бажали б працювати в ній, щоб звертались на адресу:

Управа Капелі Бандуристів ім. Т. Шевченка під проводом В. Божика зараз підготувалася, щоб належно відсвяткувати роковини свого патрона Тараса Шевченка, а поруч з цим випустити великий ювілейний альбом плит історично-патриотичних пісень.

Управа Капелі звертається до всіх бандуристів, які в різні часи та з різних причин вибули з Капелі, щоб вони в цей знаменний час повернулися та прийняли участь у відзначенні цих роковин. Одноразово Управа Капелі звертається до всіх бандуристів, які не були в Капелі, але бажали б працювати в ній, щоб звертались на адресу:

Управа Капелі Бандуристів ім. Т. Шевченка під проводом В. Божика зараз підготувалася, щоб належно відсвяткувати роковини свого патрона Тараса Шевченка, а поруч з цим випустити великий ювілейний альбом плит історично-патриотичних пісень.

Управа Капелі звертається до всіх бандуристів, які в різні часи та з різних причин вибули з Капелі, щоб вони в цей знаменний час повернулися та прийняли участь у відзначенні цих роковин. Одноразово Управа Капелі звертається до всіх бандуристів, які не були в Капелі, але бажали б працювати в ній, щоб звертались на адресу:

Управа Капелі Бандуристів ім. Т. Шевченка під проводом В. Божика зараз підготувалася, щоб належно відсвяткувати роковини свого патрона Тараса Шевченка, а поруч з цим випустити великий ювілейний альбом плит історично-патриотичних пісень.

Управа Капелі звертається до всіх бандуристів, які в різні часи та з різних причин вибули з Капелі, щоб вони в цей знаменний час повернулися та прийняли участь у відзначенні цих роковин. Одноразово Управа Капелі звертається до всіх бандуристів, які не були в Капелі, але бажали б працювати в ній, щоб звертались на адресу:

Управа Капелі Бандуристів ім. Т. Шевченка під проводом В. Божика зараз підготувалася, щоб належно відсвяткувати роковини свого патрона Тараса Шевченка, а поруч з цим випустити великий ювілейний альбом плит історично-патриотичних пісень.

Управа Капелі звертається до всіх бандуристів, які в різні часи та з різних причин вибули з Капелі, щоб вони в цей знаменний час повернулися та прийняли участь у відзначенні цих роковин. Одноразово Управа Капелі звертається до всіх бандуристів, які не були в Капелі, але бажали б працювати в ній, щоб звертались на адресу:

Управа Капелі Бандуристів ім. Т. Шевченка під проводом В. Божика зараз підготувалася, щоб належно відсвяткувати роковини свого патрона Тараса Шевченка, а поруч з цим випустити великий ювілейний альбом плит історично-патриотичних пісень.

Управа Капелі звертається до всіх бандуристів, які в різні часи та з різних причин вибули з Капелі, щоб вони в цей знаменний час повернулися та прийняли участь у відзначенні цих роковин. Одноразово Управа Капелі звертається до всіх бандуристів, які не були в Капелі, але бажали б працювати в ній, щоб звертались на адресу:

Управа Капелі Бандуристів ім. Т. Шевченка під проводом В. Божика зараз підготувалася, щоб належно відсвяткувати роковини свого патрона Тараса Шевченка, а поруч з цим випустити великий ювілейний альбом плит історично-патриотичних пісень.

Управа Капелі звертається до всіх бандуристів, які в різні часи та з різних причин вибули з Капелі, щоб вони в цей знаменний час повернулися та прийняли участь у відзначенні цих роковин. Одноразово Управа Капелі звертається до всіх бандуристів, які не були в Капелі, але бажали б працювати в ній, щоб звертались на адресу:

Управа Капелі Бандуристів ім. Т. Шевченка під проводом В. Божика зараз підготувалася, щоб належно відсвяткувати роковини свого патрона Тараса Шевченка, а поруч з цим випустити великий ювілейний альбом плит історично-патриотичних пісень.

Управа Капелі звертається до всіх бандуристів, які в різні часи та з різних причин вибули з Капелі, щоб вони в цей знаменний час повернулися та прийняли участь у відзначенні цих роковин. Одноразово Управа Капелі звертається до всіх бандуристів, які не були в Капелі, але бажали б працювати в ній, щоб звертались на адресу:

Управа Капелі Бандуристів ім. Т. Шевченка під проводом В. Божика зараз підготувалася, щоб належно відсвяткувати роковини свого патрона Тараса Шевченка, а поруч з цим випустити великий ювілейний альбом плит історично-патриотичних пісень.

Управа Капелі звертається до всіх бандуристів, які в різні часи та з різних причин вибули з Капелі, щоб вони в цей знаменний час повернулися та прийняли участь у відзначенні цих роковин. Одноразово Управа Капелі звертається до всіх бандуристів, які не були в Капелі, але бажали б працювати в ній, щоб звертались на адресу:

Управа Капелі Бандуристів ім. Т. Шевченка під проводом В. Божика зараз підготувалася, щоб належно відсвяткувати роковини свого патрона Тараса Шевченка, а поруч з цим випустити великий ювілейний альбом плит історично-патриотичних пісень.

Управа Капелі звертається до всіх бандуристів, які в різні часи та з різних причин вибули з Капелі, щоб вони в цей знаменний час повернулися та прийняли участь у відзначенні цих роковин. Одноразово Управа Капелі звертається до всіх бандуристів, які не були в Капелі, але бажали б працювати в ній, щоб звертались на адресу:

Управа Капелі Бандуристів ім. Т. Шевченка під проводом В. Божика зараз підготувалася, щоб належно відсвяткувати роковини свого патрона Тараса Шевченка, а поруч з цим випустити великий ювілейний альбом плит історично-патриотичних пісень.

Управа Капелі звертається до всіх бандуристів, які в різні часи та з різних причин вибули з Капелі, щоб вони в цей знаменний час повернулися та прийняли участь у відзначенні цих роковин. Одноразово Управа Капелі звертається до всіх бандуристів, які не були в Капелі, але бажали б працювати в ній, щоб звертались на адресу:

Управа Капелі Бандуристів ім. Т. Шевченка під проводом В. Божика зараз підготувалася, щоб належно відсвяткувати роковини свого патрона Тараса Шевченка, а поруч з цим випустити великий ювілейний альбом плит історично-патриотичних пісень.

Управа Капелі звертається до всіх бандуристів, які в різні часи та з різних причин вибули з Капелі, щоб вони в цей знаменний час повернулися та прийняли участь у відзначенні цих роковин. Одноразово Управа Капелі звертається до всіх бандуристів, які не були в Капелі, але бажали б працювати в ній, щоб звертались на адресу:

Управа Капелі Бандуристів ім. Т. Шевченка під проводом В. Божика зараз підготувалася, щоб належно відсвяткувати роковини свого патрона Тараса Шевченка, а поруч з цим випустити великий ювілейний альбом плит історично-патриотичних пісень.

Управа Капелі звертається до всіх бандуристів, які в різні часи та з різних причин вибули з Капелі, щоб вони в цей знаменний час повернулися та прийняли участь у відзначенні цих роковин. Одноразово Управа Капелі звертається до всіх бандуристів, які не були в Капелі, але бажали б працювати в ній, щоб звертались на адресу:

Управа Капелі Бандуристів ім. Т. Шевченка під проводом В. Божика зараз підготувалася, щоб належно відсвяткувати роковини свого патрона Тараса Шевченка, а поруч з цим випустити великий ювілейний альбом плит історично-патриотичних пісень.

Управа Капелі звертається до всіх бандуристів, які в різні часи та з різних причин вибули з Капелі, щоб вони в цей знаменний час повернулися та прийняли участь у відзначенні цих роковин. Одноразово Управа Капелі звертається до всіх бандуристів, які не були в Капелі, але бажали б працювати в ній, щоб звертались на адресу:

Управа Капелі Бандуристів ім. Т. Шевченка під проводом В. Божика зараз підготувалася, щоб належно відсвяткувати роковини свого патрона Тараса Шевченка, а поруч з цим випустити великий ювілейний альбом плит історично-патриотичних пісень.

Управа Капелі звертається до всіх бандуристів, які в різні часи та з різних причин вибули з Капелі, щоб вони в цей знаменний час повернулися та прийняли участь у відзначенні цих роковин. Одноразово Управа Капелі звертається до всіх бандуристів, які не були в Капелі, але бажали б працювати в ній, щоб звертались на адресу:

Управа Капелі Бандуристів ім. Т. Шевченка під проводом В. Божика зараз підготувалася, щоб належно відсвяткувати роковини свого патрона Тараса Шевченка, а поруч з цим випустити великий ювілейний альбом плит історично-патриотичних пісень.

Управа Капелі звертається до всіх бандуристів, які в різні часи та з різних причин вибули з Капелі, щоб вони в цей знаменний час повернулися та прийняли участь у відзначенні цих роковин. Одноразово Управа Капелі звертається до всіх бандуристів, які не були в Капелі, але бажали б працювати в ній, щоб звертались на адресу:

Управа Капелі Бандуристів ім. Т. Шевченка під проводом В. Божика зараз підготувалася, щоб належно відсвяткувати роковини свого патрона Тараса Шевченка, а поруч з цим випустити великий ювілейний альбом плит історично-патриотичних пісень.

Управа Капелі звертається до всіх бандуристів, які в різні часи та з різних причин вибули з Капелі, щоб вони в цей знаменний час повернулися та прийняли участь у відзначенні цих роковин. Одноразово Управа Капелі звертається до всіх бандуристів, які не були в Капелі, але бажали б працювати в ній, щоб звертались на адресу:

Управа Капелі Бандуристів ім. Т. Шевченка під проводом В. Божика зараз підготувалася, щоб належно відсвяткувати роковини свого патрона Тараса Шевченка, а поруч з цим випустити великий ювілейний альбом плит історично-патриотичних пісень.

Управа Капелі звертається до всіх бандуристів, які в різні часи та з різних причин вибули з Капелі, щоб вони в цей знаменний час повернулися та прийняли участь у відзначенні цих роковин. Одноразово Управа Капелі звертається до всіх бандуристів, які не були в Капелі, але бажали б працювати в ній, щоб звертались на адресу:

Управа Капелі Бандуристів ім. Т. Шевченка під проводом В. Божика зараз підготувалася, щоб належно відсвяткувати роковини свого патрона Тараса Шевченка, а поруч з цим випустити великий ювілейний альбом плит історично-патриотичних пісень.

Управа Капелі звертається до всіх бандуристів, які в різні часи та з різних причин вибули з Капелі, щоб вони в цей знаменний час повернулися та прийняли участь у відзначенні цих роковин. Одноразово Управа Капелі звертається до всіх бандуристів, які не були в Капелі, але бажали б працювати в ній, щоб звертались на адресу:

Управа Капелі Бандуристів ім. Т. Шевченка під проводом В. Божика зараз підготувалася, щоб належно відсвяткувати роковини свого патрона Тараса Шевченка, а поруч з цим випустити великий ювілейний альбом плит історично-патриотичних пісень.

Управа Капелі звертається до всіх бандуристів, які в різні часи та з різних причин вибули з Капелі, щоб вони в цей знаменний час повернулися та прийняли участь у відзначенні цих роковин. Одноразово Управа Капелі звертається до всіх бандуристів, які не були в Капелі, але бажали б працювати в ній, щоб звертались на адресу:

Управа Капелі Бандуристів ім. Т. Шевченка під проводом В. Божика зараз підготувалася, щоб належно відсвяткувати роковини свого патрона Тараса Шевченка, а поруч з цим випустити великий ювілейний альбом плит історично-патриотичних пісень.

Управа Капелі звертається до всіх бандуристів, які в різні часи та з різних причин вибули з Капелі, щоб вони в цей знаменний час повернулися та прийняли участь у відзначенні цих роковин. Одноразово Управа Капелі звертається до всіх бандуристів, які не були в Капелі, але бажали б працювати в ній, щоб звертались на адресу:

Управа Капелі Бандуристів ім. Т. Шевченка під проводом В. Божика зараз підготувалася, щоб належно відсвяткувати роковини свого патрона Тараса Шевченка, а поруч з цим випустити великий ювілейний альбом плит історично-патриотичних пісень.

Управа Капелі звертається до всіх бандуристів, які в різні часи та з різних причин вибули з Капелі, щоб вони в цей знаменний час повернулися та прийняли участь у відзначенні цих роковин. Одноразово Управа Капелі звертається до всіх бандуристів, які не були в Капелі, але бажали б працювати в ній, щоб звертались на адресу:

Ukrainian Bandurists Chorus, P.O. Box 119, Hamtramck Br., Detroit 12, Michigan

Управа й Адміністрація Капелі зобов'язується допомогти в підшуванні праці та мешканця тим, які прибудуть до Капелі з інших міст.

Нехай 30-тій рік існування Капелі об'єднає всі кобзарські сили до дальшої праці та збереження Української Капелі Бандуристів на еміграції.

Управа

МИСТЕЦЬКА СТУДІЯ В НЮ ЙОРКУ

Правління ОМУ повідомляє, що в п'ятницю 6 лютого обговорено ряд справ, зв'язаних з організацією Мистецької Студії. Зголошено, що в наступних, що можна бачити відгук і зацікавлення Студією. На бажання батьків дітей у віці народної школи дати і дітям можливість вчитися, порішено утворити Молоду Студію для учнівців у віці до 15 літ, з окремою програмою. Проводити цю Студію буде проф. Петро Холодний при співзаступі проф. М. Бутковича і М. Радіша. Для старших прийнято план виготовлений проф. В. Січинським, що передбачає дворічний курс навчання у вечірніх годинах, 6-7 годин тижнево, з трьома відділами. Малювання вчитимуть проф.: М. Осичук, М. Мороз, М. Радіш. Графіку — проф. М. Буткович, Я. Гніздовський, П. Холодний, — композиції — С. Гордінський, різьби — проф. С. Литвиненко, М. Черешньовський. Рисунок обов'язковий для всіх трьох відділів: А. Малюка, М. Буткович. Теоретичні предмети обов'язкові для всіх: стилі, історія українського мистецтва та перспектива проф. В. Січинського.

Речинець вписів до дня 28 лютого. Зголошення у проф. С. Литвиненка в п'ятницю 8-10 год. веч. і в неділі 12-2 год. в Л. М.Клюбі, 149 2-га Евеню, Ню Йорк.

УПРАВА

ЗБОРИ ВІДДІЛІВ УНС

ФІЛАДЕЛФІЯ, ПА. — Збори 239 відділу перенесені з суботи, 21. лютого, на суботу, 28. лютого, о. г. р. з огляду на 4 Загальні Збори ЗУАДК-у.

САВТВОРТ-КОНН. — Тов. ім. Т. Шевченка, від 84 повідомляє своїх членів, що місячні збори відбулися в неділю, 22. лютого, о. г. р. 4. по полудні, в галі У. Н. Дому під ч. 279 Кінгс Гайвей Вест. Прохасмо всіх прийти на час і полатити справи, які будуть на денний порядок. — О. Кузя, предс.; М. Седзік, кас.; П. Дудко, секр. Адреса секр.: P.O. Box 43 Southport, Conn. Tel. Fairfield 9-2078.

ПАСАНИК, Н. ДЖ. — Тов. ім. Т. Шевченка, від 42. повідомляє своїх членів, що місячні збори відбулися в неділю, 22. лютого, о. г. р. 2. по полудні в приміщенні У. Н. Дому під ч. 237 Норе Авеню. Прохасмо всіх прийти, бо є важкі справи до вирішення і схвалення плану праці на 1953 рік. Нова управа на 1953 рік є в такому складі: Ф. Гуляк, предс.; М. Ткач, заст. П. Головачук, фін. секр.; В. Новацький, кас.; В. Марушак, рек. секр. Опікуни хворих: М. Федорів і С. Андрушин. Контр. комісія: д-р О. Нічка, С. Коваль, Ф. Гурин. Мужі довіря: П. Кузбят і І. Вліха. Прапорщики: І. Хомко і А. Галушка.

ПАСАНИК, Н. ДЖ. — Тов. ім. Т. Шевченка, від 42. повідомляє своїх членів, що місячні збори відбулися в неділю, 22. лютого, о. г. р. 2. по полудні в приміщенні У. Н. Дому під ч. 237 Норе Авеню. Прохасмо всіх прийти, бо є важкі справи до вирішення і схвалення плану праці на 1953 рік. Нова управа на 1953 рік є в такому складі: Ф. Гуляк, предс.; М. Ткач, заст. П. Головачук, фін. секр.; В. Новацький, кас.; В. Марушак, рек. секр. Опікуни хворих: М. Федорів і С. Андрушин. Контр. комісія: д-р О. Нічка, С. Коваль, Ф. Гурин. Мужі довіря: П. Кузбят і І. Вліха. Прапорщики: І. Хомко і А. Галушка.

ПАСАНИК, Н. ДЖ. — Тов. ім. Т. Шевченка, від 42. повідомляє своїх членів, що місячні збори відбулися в неділю, 22. лютого, о. г. р. 2. по полудні в приміщенні У. Н. Дому під ч. 237 Норе Авеню. Прохасмо всіх прийти, бо є важкі справи до вирішення і схвалення плану праці на 1953 рік. Нова управа на 1953 рік є в такому складі: Ф. Гуляк, предс.; М. Ткач, заст. П. Головачук, фін. секр.; В. Новацький, кас.; В. Марушак, рек. секр. Опікуни хворих: М. Федорів і С. Андрушин. Контр. комісія: д-р О. Нічка, С. Коваль, Ф. Гурин. Мужі довіря: П. Кузбят і І. Вліха. Прапорщики: І. Хомко і А. Галушка.

ПАСАНИК, Н. ДЖ. — Тов. ім. Т. Шевченка, від 42. повідомляє своїх членів, що місячні збори відбулися в неділю, 22. лютого, о. г. р. 2. по полудні в приміщенні У. Н. Дому під ч. 237 Норе Авеню. Прохасмо всіх прийти, бо є важкі справи до вирішення і схвалення плану праці на 1953 рік. Нова управа на 1953 рік є в такому складі: Ф. Гуляк, предс.; М. Ткач, заст. П. Головачук, фін. секр.; В. Новацький, кас.; В. Марушак, рек. секр. Опікуни хворих: М. Федорів і С. Андрушин. Контр. комісія: д-р О. Нічка, С. Коваль, Ф. Гурин. Мужі довіря: П. Кузбят і І. Вліха. Прапорщики: І. Хомко і А. Галушка.

ПАСАНИК, Н. ДЖ. — Тов. ім. Т. Шевченка, від 42. повідомляє своїх членів, що місячні збори відбулися в неділю, 22. лютого, о. г. р. 2. по полудні в приміщенні У. Н. Дому під ч. 237 Норе Авеню. Прохасмо всіх прийти, бо є важкі справи до вирішення і схвалення плану праці на 1953 рік. Нова управа на 1953 рік є в такому складі: Ф. Гуляк, предс.; М. Ткач, заст. П. Головачук, фін. секр.; В. Новацький, кас.; В. Марушак, рек. секр. Опікуни хворих: М. Федорів і С. Андрушин. Контр. комісія: д-р О. Нічка, С. Коваль, Ф. Гурин. Мужі довіря: П. Кузбят і І. Вліха. Прапорщики: І. Хомко і А. Галушка.

ПАСАНИК, Н. ДЖ. — Тов. ім. Т. Шевченка, від 42. повідомляє своїх членів, що місячні збори відбулися в неділю, 22. лютого, о. г. р. 2. по полудні в приміщенні У. Н. Дому під ч. 237 Норе Авеню. Прохасмо всіх прийти, бо є важкі справи до вирішення і схвалення плану праці на 1953 рік. Нова управа на 1953 рік є в такому складі: Ф. Гуляк, предс.; М. Ткач, заст. П. Головачук, фін. секр.; В. Новацький, кас.; В. Марушак, рек. секр. Опікуни хворих: М. Федорів і С. Андрушин. Контр. комісія: д-р О. Нічка, С. Коваль, Ф. Гурин. Мужі довіря: П. Кузбят і І. Вліха. Прапорщики: І. Хомко і А. Галушка.

ПАС